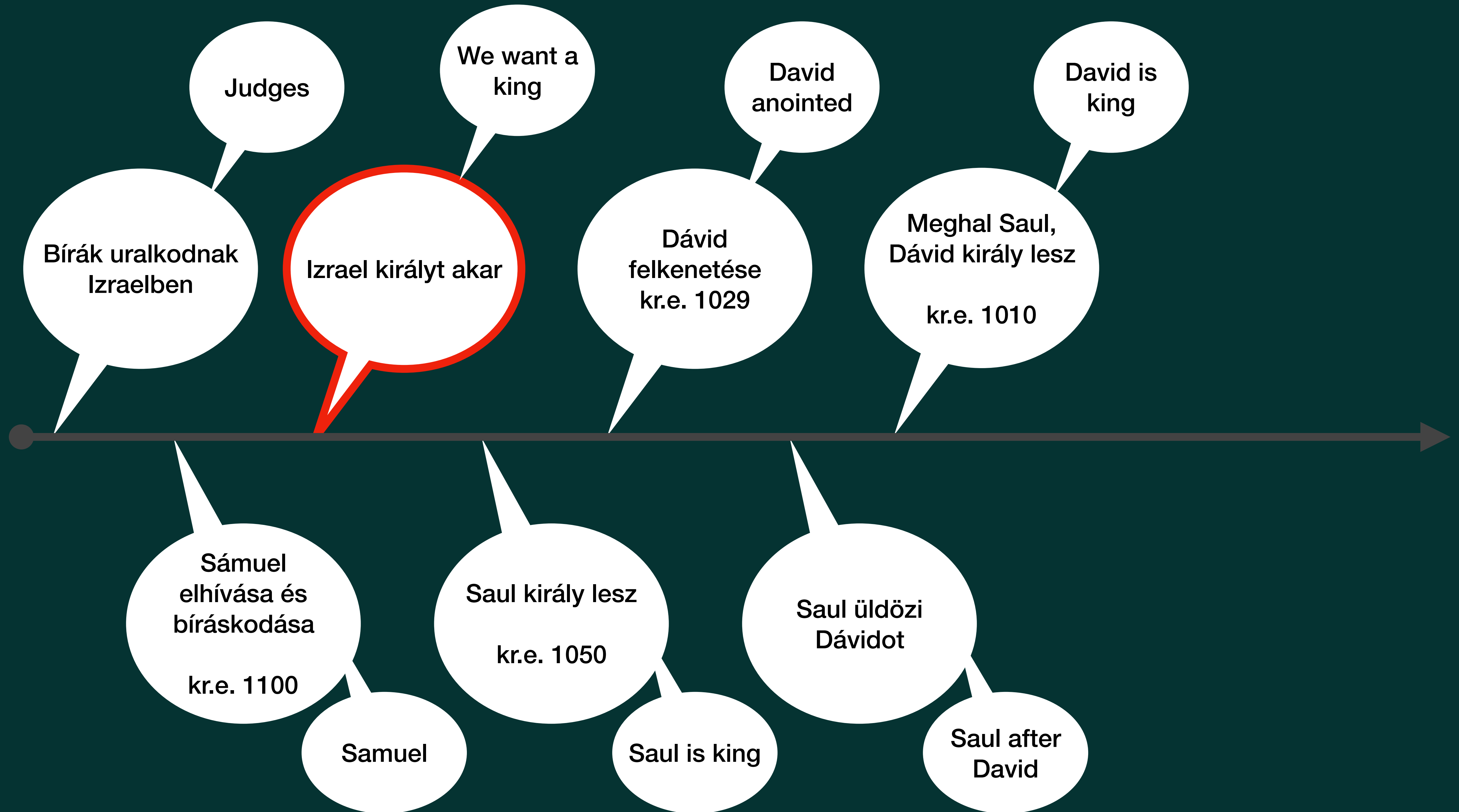


Hogyan éljünk együtt múltbéli tévedéseinkkel?

How to Live with Past Mistakes?



**Körülményeink nem lehetnek
mentség arra, hogy hátat fordítsunk
az Úrnak**

Our circumstances cannot be an
excuse to turn our back on the Lord

1 Sámuel 8.1 Amikor megöregedett Sámuel, a fiait tette Izráel bíráivá.

2 Elsőszülött fiának Jóél volt a neve, a másodiknak Abijjá. Beérsebában bírászkodtak.

3 Fiai azonban nem az ő útján jártak, hanem a maguk hasznát keresték; megvesztegetésre szánt ajándékot fogadtak el, és elferdítették az igazságot.

4 Összegyűltek azért Izráel vénei, és elmentek Sámuelhez Rámába.

5 Ezt mondták neki: Te már megöregedtél, fiaid pedig nem a te utadon járnak. Tégy valakit királyunkká, hogy ő bíráskodjék fölöttünk, ahogyan az minden népnél szokás!

6 Sámuel azonban rosszalotta, hogy ezt mondták: Adj nekünk királyt, hogy bíráskodjék fölöttünk! És imádkozott Sámuel az Úrhoz.

7 Az Úr pedig ezt mondta Sámuelnek: Hallgass a nép szavára mindenben, amit mondanak, mert nem téged vetettek meg, hanem engem vetettek meg, hogy ne legyek a királyuk.

8 Veled is ugyanúgy cselekszenek, ahogyan velem cselekedtek, mióta kihoztam őket Egyiptomból, mindmáig: elhagytak, és más isteneknek szolgáltak.

Vigyázzunk, mit kérünk az Úrtól!

Let's be careful what we ask from the Lord!

10 Ekkor Sámuel elmondta az Úr minden szavát a népnek, amely királyt kért tőle.

11 Ez lesz a királynak a joga - mondta -, aki uralkodni fog fölöttetek: Fiaitokat elveszi, harci kocsijaihoz meg lovasaihoz osztja be őket, és futnak harci kocsija előtt.

12 Parancsnokokká teszi őket ezer ember felett, és parancsnokokká ötven ember felett. Velük szántatja szántóföldjét, és velük végezteti aratását, velük készítteti hadifölszerelését és a harci kocsik fölszerelését.

13 Leányaitokat meg elviszi kenőcskészítőknek, szakácsnőknek és sütőnőknek.

14 Legjobb szántóföldjeiteket, szőlőiteket és olajfa-kertjeiteket elveszi, és hivatalnokainak adja...

18 Akkor majd panaszkodtok királyotok miatt, akit magatoknak választottatok, de akkor már nem válaszol az Úr.

19 A nép azonban nem akart Sámuel szavára hallgatni, hanem ezt mondták neki: Mégis legyen királyunk!

20 Olyanok akarunk lenni, mint minden más nép: királyunk bíraskodjék fölöttünk, ő vonuljon előttünk, és vezesse harcainkat.

21 Sámuel végighallgatta a nép beszédét, és elmondta az Úrnak.

22 Az Úr pedig így felelt Sámuelnek: Hallgass a szavukra, és válassz nekik királyt! Sámuel ezt mondta az izráeli férfiaknak: Menjen mindenki a maga városába!

Hogyan éljünk együtt tévedéseinkkel?

How can we live with our mistakes?

16 Álljatok most is ide, és lássátok meg, hogy milyen nagy tetteket visz véghez előttetek az Úr.

17 Most a búzaaratás ideje van. Én az Úrhoz kiáltok, mire ő mennydörgést és esőt fog adni. Ti pedig ismerjétek el, és lássátok be, hogy milyen nagy a ti gonoszságotok az Úr szemében, amit elkövettetek, amikor királyt kértetek magatoknak.

18 És az Úrhoz kiáltott Sámuel, az Úr pedig mennydörgést és esőt adott azon a napon. Ekkor nagy félelem fogta el a népet az Úr miatt és Sámuel miatt.

19 És így szólt az egész nép Sámuelhez: Imádkozzál szolgálóidért Istenedhez, az Úrhoz, hogy ne haljunk meg, mert minden vétkünket tetéztük azzal a gonoszsággal, hogy királyt kértünk magunknak.

20 Akkor ezt mondta Sámuel a népnek: Ne féljete! Ti ugyan elkövettétek mindezt a rosszat, de azért ne térjete el az Úrtól, hanem szolgáljate az Úrnak teljes szívből!

21 Ne térjete el, hogy a semmiket kövesséte, amelyek tehetetlenek, és nem tudnak megmenteni, mert semmik azok.

22 Hiszen nem veti el az Úr a saját népét az ő nagy nevéért, mert tetszett az Úrnak, hogy a saját népévé tegyen benneteket.

23 Tőlem is távol legyen, hogy vétkezzem az Úr ellen, és ne imádkozzam többé értete. Sőt inkább tanítalak majd benneteket a jó és egyenes útra.

24 Csak féljete az Urat, és szolgáljate őt híven, teljes szívből, mert lássátok csak meg, milyen nagy tetteket vitt véghez rajtate!

25 Ha azonban mégis gonoszul élte, elvesztek királyotokkal együtt!

Hogyan éljünk együtt?

How to live with?

- Térjetekek meg bűneitekből - 16-19
- Álljatok vissza az Úr szolgálatába - 20-21
- Tanuljatok meg együttélni a következményekkel - 8. rész és 23. vers
- Bízzatok az Úr szeretetében - 22-24
- Ne vétkezzetek többet - 25
- Repent from your sins - 16-19
- Serve God - 20-21
- Learn to live with the consequences - ch. 8 and verse 23
- Trust God's love - 22-24
- Sin no more - 25